

suyo en Santiago obtendría un éxito señalado.

"Motivo de atracción especial constituyó el concurso del Coro Polifónico de Concepción, fundado por Arturo Medina. Treinta años frente a su conjunto han hecho del maestro un especialista difícil de superar. Lo confirmó la preparación esmerada de la parte coral, cantada por entero en alemán. La disciplina del grupo es tal, que, en numerosas ocasiones, parece tener una sola voz por cuerda. Logró efectos estupendos, sobre todo en los pasajes tempestuosos. La emotividad del trozo segundo, el vuelo del tercero, el tremendo impacto del Juicio Final, del sexteto, hallaron en él una encarnación insuperable. Las páginas tranquilas fueron plasmadas, igualmente, con sonoridad cuidada, buena pronunciación, fraseo correcto y sentido cabal del matiz...".

La Orquesta Sinfónica de Chile viajó a Concepción para ofrecer dos presentaciones del "Requiem Alemán" de Brahms

El 18 y 19 de septiembre, la Orquesta Sinfónica de Chile, el Coro Polifónico de Concepción y los solistas Angélica Montes y Carlos Haiquel, bajo la dirección de Víctor Tevah, presentaron el "Requiem Alemán" de Brahms en el gimnasio de la Casa del Deporte y en la Catedral de Concepción, frente a las más altas autoridades de la provincia. El éxito de ambas presentaciones fue extraordinario.

Cuatro conciertos para estudiantes.

La Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección de Víctor Tevah, ofreció un ciclo de cuatro conciertos de difusión para escolares, de Santiago en el Gimnasio Maccabi, los días 24 y 29 de septiembre y 1º y 6 de octubre.

Los dos primeros conciertos tuvieron el

siguiente programa: *Mozart: Sinfonía Nº 35 K. V. 385; Falla: Noche en los jardines de España*, solista, Gladys Mujica; *Moussorgsky: Noche en el Monte Calvo; Becerra: Divertimento y Strawinsky: Berceuse y Final de "El Pájaro de Fuego"*.

El programa de los dos siguientes fue: *Mozart: Obertura "Las bodas de Figaro"; Schubert: Primer movimiento de la Sinfonía Nº 8; Saint Saens: Danza Macabra; Leng: Dos Dolores y Berodin: Danzas del "Príncipe Igor"*.

Conciertos de Primavera.

La Orquesta Sinfónica de Chile continuó su labor de difusión de la música orquestal, con conciertos matinales en el Teatro Astor, los domingos. El primero de estos conciertos, bajo la dirección del maestro David Serendero, fue a base del siguiente programa: *Moncayo: Huapango; Wieniawsky: Concierto para violín Nº 2, Op. 22 en Re menor*, solista, Fernando Ansaldi; *Hindemith: Sinfonía "La armonía del mundo"*, estreno en Chile de la obra más representativa del último período de este compositor.

El 18 de octubre continuó el ciclo bajo la dirección del maestro Fernando Rosas, con un concierto en el que se tocó: *Schoenberg: "Noche Transfigurada"; Schumann: Concierto para violoncello en La menor, Op. 129*, solista, Roberto González, y *Tchaikowsky: Obertura 1812*.

El último concierto de esta temporada de primavera se realizó el 25 de octubre. La Orquesta Sinfónica de Chile, dirigida por Juan Pablo Izquierdo, ofreció el siguiente programa: *Gluck: Obertura Ifigenia en Aulida; Liszt: Orfeo; J. S. Bach: Concierto para clave en Mi bemol mayor*, primera audición, solista, Carla Hübner; *Tchaikowsky: Romeo y Julieta*.

Conciertos de Cámara del Instituto de Extensión Musical y del Conservatorio Nacional de Música

Decimotercer concierto de la temporada.

El violoncelista Hans Loewe ofreció un recital con las siguientes obras: *Bach: Suite Nº 2 en Re menor; Reger: Suite Nº 1 en Sol mayor, Op. 131-C*, primera audición, y *Kodaly: Sonata en Si menor, Op. 8*, primera audición.

Pablo Garrido, en su crítica de "La Nación", dijo sobre este concierto: "Pocos instrumentistas en nuestro ambiente y, por qué no decirlo, también en los más desarrollados, mantienen un ritmo de ascenso que permita

mayor fruición. Parte ello, incuestionablemente, de una vocación no sofrenada, junto a una voluntad acerada que le lleva al tratamiento casi inverosímil de su arte instrumental... su acción proviene de visión interior y de una conciencia artística inigualadas. Desde el punto de vista musical, posee una claridad conceptual de primer orden, y aunque pudiera esperarse de su temperamento un desborde de límites en casos como Bach, su intuición es tan soberana que resulta consustancial y objetivo, proponiendo un discurso

de tal depuración que conmueve justamente desde un punto prácticamente negativo... Todas las estilizadas danzas de la Suite N° 2 para violoncello solo, tuvieron aire ojival, ululante dentro de cierto plástico estatismo... La obra de Reger, modulante y de una ingenuidad contrapuntística que nos resulta forzada, sirvió de puente a una versión magistral de la Sonata en Si menor de Zoltan Kodaly... En suma, un concierto memorable".

Decimocuarto concierto.

El guitarrista Luis López ofreció un recital con obras de Luis Milán, Luis de Narváez, Anónimos, Gaspar Sanz, Roberto de Viseo, Fernando Sor, Isaac Albéniz, Francisco Tárrega, Joaquín Turina, F. Moreno Torroba, Abel Fleury, Gustavo Becerra y Heitor Villa-Lobos.

Al referirse a este concierto, el crítico de Zig-Zag, César Cecchi, escribe: "Luis López se presentó con un programa desigual, constituido por obras de muy heterogénea categoría. La simple antigüedad de una obra no le concede valor. Pero López es un intérprete muy fino y estricto y logra, aun en obras muy menores e insignificantes, un resultado de primer orden. Esto, a pesar de pequeñas incertidumbres técnicas que acusó en esta ocasión. Su concepto de Viseo, Sanz o Sor es el de un artista lleno de sensibilidad y que realiza sus interpretaciones sobre la base de una objetividad extrema y con el afán de exponer todos los elementos constitutivos de una obra en forma exhaustiva".

Decimoquinto concierto

El Cuarteto Santiago ejecutó el último recital del ciclo de la obra completa para Cuarteto de Cuerdas de Schönberg, Berg y Webern, con un programa que incluyó tres obras en primera audición: *Boccherini: Quinteto con guitarra en Re mayor*, guitarrista invitado, Luis López; *Webern: Cuarteto de Cuerdas, Op. 28*, y *Schönberg: Cuarteto N° 4, Op. 37*.

Dice Federico Heinlein, en "El Mercurio", al referirse a este concierto: "...el Quinteto con Guitarra de Boccherini remata en un fandango cuya vulgaridad ya nada parece tener que ver con música de cámara. Bonitos, en cambio, son los movimientos iniciales con sus quintas dulzonas en la voz inferior. A la guitarra no se le asignan sino contados solos conspicuos, pero aún como relleno haciendo de bajo, su timbre particular contribuye a crear una transparente atmósfera de serenata. El compositor, especialista del violoncello, da a éste un tratamiento mucho más concertan-

te, con profusión de melodías, agregándoseles en el final glisandos divertidos y efectos de arco "jeté", los que Hans Loewe ejecutó espléndidamente... En su Op. 28, Webern llega al contrapunto más sucinto y castigado, cuyo producto se asemeja a una visión esquelética de tal espiritualidad que los sentidos del oyente ya apenas hallan asidero en la materia sonora. El Op. 37 de Schönberg, en cambio, escrito dos años antes, es apasionado y expansivo, sorprendiendo por la riqueza de sus recursos... El desempeño admirable del Cuarteto Santiago en estas intrincadas partituras habría merecido un recinto sin filtraciones de música radial, desde el piso superior...".

Decimosexto concierto.

Con un recital de la pianista Flora Guerra se puso término a la xxiii Temporada de Música de Cámara del Instituto de Extensión Musical. El programa consultó las siguientes obras: *Chopin: Nueve Mazurkas; Franck: Preludio Coral y Fuga; Botto: Capricho para piano; Villa-Lobos: Prole de Bebe; Ginastera: Sonata para piano*.

El crítico César Cecchi dijo a propósito de este recital, en la revista Zig-Zag: "Un concierto de Flora Guerra es siempre garantía de seriedad, madurez e interés musical. Estas virtudes no han sido desmentidas en esta ocasión. Ella parte siempre de una posición interpretativa eminentemente objetiva; esto es, de la más absoluta búsqueda y realización de los valores extrapersonales de cada obra... Así, un grupo de nueve Mazurkas de Chopin, obtuvieron una notable exposición de sus elementos puramente musicales, sin desviaciones a expresiones ajenas a las de las obras mismas. Aparecieron nítidamente sus estructuras y fueron claramente jerarquizados sus valores rítmicos, dinámicos y melódicos... La segunda parte del programa estuvo dedicada a compositores sudamericanos, hecho merecedor del más grande elogio. De Botto escuchamos los Caprichos, Op. 10, composición muy pianística, clara y brillante y que Flora Guerra entregó con brío y vitalidad. Las Prole de Bebe, de Villa-Lobos, tuvieron un clima de sonoridad refinada; fueron especialmente logrados a Pobresinha y O Polichinela. La sólida Sonata para piano de Ginastera, con su escritura tan marcadamente percutoria, tuvo en Flora Guerra una intérprete particularmente adecuada por su técnica tan sólida, su firme juego digital y su gran volumen de sonido".

Ciclo de la "Evolución de la Sonata para Piano"

El Conservatorio Nacional de Música auspició en la Biblioteca Nacional el ciclo de la Evolución de la Sonata para Piano, que constó de cinco recitales, en los que actuaron alumnos del Departamento de Teclado del Conservatorio Nacional.

El programa del primer recital incluyó las siguientes obras: *Scarlatti: Sonatas en Re menor y Re mayor*, interpretadas por Pola Baytelmann, alumna de la profesora Cristina Herrera; *Galuppi: Sonata en Si bemol mayor*, interpretada por Eduardo Stermer, alumno de la profesora Ida Vivado; *Soler: Sonatas en Re mayor, Re bemol mayor y Fa mayor*, interpretadas por Ximena Ugalde, alumna de la profesora Arabella Plaza; *Cimarosa: Sonatas en La mayor, Sol menor, Sol mayor y Si bemol mayor*, interpretadas por Juan Salazar, alumno de Judith Aldunate; *C. F. M. Bach: Sonata en Fa menor*, interpretada por Patricia Cáceres, alumna de la profesora Inés Santander y *J. S. Bach: Sonata en Fa mayor*, interpretada por Eduardo Vila, alumno del profesor Rodolfo Lehmann.

El segundo recital tuvo el siguiente programa: *Mozart: Sonata en Si bemol mayor K. V. 570*, ejecutada por Pola Baytelmann, alumna de la profesora Cristina Herrera; *Mozart: Sonata en Re mayor K. V. 576*, interpretada por Jorge Marianov, alumno de Rodolfo Lehmann; *Haydn: Sonata en Mi bemol mayor*, interpretada por Isolee Cruz, alumna de la profesora Cristina Herrera, y *Clementi: Sonata en Sol menor, Op. 34, Nº 2*, ejecutada por Luis Merino, alumno del profesor Germán Berner.

Las sonatas incluidas en el tercer recital, todas ellas de Beethoven, fueron: *Sonata en La mayor, Op. 2, Nº 2*, interpretada por Jorge Marianov, alumno de Rodolfo Lehmann; *Sonata en Do mayor, Op. 53*, ejecutada por Elizabeth Rosenfeld, alumna de la profesora Ida Vivado, y *Sonata en La bemol mayor, Op. 110*, interpretada por Carla Hübner, alumna de Rodolfo Lehmann.

El cuarto recital tuvo el siguiente programa: *Beethoven: Sonata en Re mayor, Op. 28*, a cargo de Luis C. Miranda, alumno de la profesora Flora Guerra; *Beethoven: Sonata en La mayor, Op. 101*, interpretada por Leonel Saavedra, alumno de la profesora Flora Guerra; *Schubert: Sonata en La mayor, Op. 120*, ejecutada por Gustavo Ruiz, alumno del profesor Germán Berner, y *Chopin: Sonata en Si menor, Op. 58*, ejecutada por Roberto Bravo, alumno de Rodolfo Lehmann.

El último recital del ciclo incluyó las siguientes sonatas: *Ravel: Sonatina*, intérpre-

te Ma. Luisa Irarrázaval, alumna de la profesora Cristina Herrera; *Bartok: Sonatina*, a cargo de Aramita Donoso, alumna de Flora Guerra; *Amengual: Sonatina*, a cargo de Luis C. Miranda, alumno de Flora Guerra; *Prokofieff: Sonata Nº 5 en Do menor*, interpretada por Elisa Alsina, alumna de Flora Guerra; *Leng: Sonata*, ejecutada por Ximena Cabello, alumna de Germán Berner, y *Mignone: Sonata*, ejecutada por Margarita Herrera, alumna de la profesora Ida Vivado.

Presentación de los Departamentos Instrumentales del Conservatorio Nacional de Música.

El 1º de octubre, el Conservatorio Nacional de Música inició, en el Salón Auditorium de la Biblioteca Nacional, una serie de cuatro conciertos, en los que se presentaron jóvenes instrumentistas de este plantel.

El primer concierto, a cargo del Cuarteto del Conservatorio, integrado por Francisco Rettig, primer violín; Jorge Cruz, segundo violín; Santiago Adan, viola, y Carlos Beyris, cello, a quienes formó el profesor Agustín Cullell, tocó el programa siguiente: *Mozart: Cuarteto Nº 2; Becerra: Cuarteto Nº 1; Bazzini: Cuarteto Nº 2.*

Las alumnas de la profesora Judith Aldunate, señoritas Gladys Mujica e Irene Hundedewadt, tuvieron a su cargo el segundo concierto, el 5 de octubre, en un recital de piano a cuatro manos, en el que ejecutaron las siguientes obras: *Mozart: Sonata en Do mayor; Schubert: Fantasia, Op. 103, en Fa menor; Hindemith: Sonata*, y *Ravel: Ma Mere l'Oye.*

El profesor del curso de música de cámara, Agustín Cullell, presentó a un grupo de sus alumnos el 19 de octubre, con el siguiente programa: *Poulenc: Divertimento*, Trompeta: Gustavo Herrera, Corno: Patricio González, y Trombón: Sergio Avellán; *Hubau: Sonata para trompeta y piano*, a cargo de Gustavo Herrera, trompeta, y Leonel Saavedra, piano; *Roussel: Duo para Contrabajo y Fagot*, con Adolfo Flores, contrabajo, y Patricio Bravo, fagot; *Milhaud: Trio*, con Raquel Benítez al piano y Oscar Moya, clarinete, y Patricio Cádiz, violín.

Terminó este ciclo de conciertos con un Recital de Cámara de los alumnos del profesor Federico Heinlein, el 26 de octubre. El programa incluyó las siguientes obras: *Mozart: Sonata en Fa mayor, K. 377*, con Jorge Marianov al piano y Liselotte Hahn, violín; *Beethoven: Sonata en Fa mayor, Op. 17*, con Raúl Silva, corno, y Pola Baytelman, piano; *Castelnuovo-Tedesco: Fantasia, Op. 145*, con Jesús Antonio Morales, guitarra, y Pola Bay-

telman, piano; *Popatenko: Ensueño*, con Raúl Silva, corno, y Luz María Oses, piano, y *Prokofieff: Obertura sobre temas hebreos, Op. 34*, con Luis Retamal, clarinete; Jorge Marianov, piano; Liselotte Hahn y Patricio Cádiz, violines; Bebe Parada, viola, y Ximena Bravo, cello.

Concierto de Graduación de María Teresa Reinoso.

El 16 de octubre, en el Auditorium de la Biblioteca Nacional, la soprano María Teresa Reinoso, alumna de la señora Lila Cerda, dio su concierto de graduación con un programa que consultó las siguientes obras: *Scarlatti: Lontan da la sua Clori; Haendel: Rend'il sereno al ciglio (Sosarme), y Oh had I Jubal's lyre (Josuá)*; *Mozart: Aria de Despina (Cosi fan tutte)*; *Schubert: Liebesbotschaft, Das Fischermädchen, Wohin?, Der Müller un der Bach y Die böse Farbe; Botto: Academias del Jardín; Ravel: 5 Melodías populares grecques.*

Concierto de órgano en memoria del Maestro Perceval.

En la Iglesia de Nuestra Señora de Luján, los alumnos del profesor Julio Perceval, con el concurso del señor Jean Laurent, ofrecieron un recital de órgano en memoria de su maestro y en homenaje a su A. R. la Princesa Liliane de Bélgica, el 23 de octubre.

El programa ejecutado fue el siguiente: *Couperin: Offertoire sur les grands jeux* (interpretó Jean Laurent); *J. S. Bach: Fantasia en Do menor* (Carmen Rojas); *Buxtehude: Preludio y Fuga en Fa menor* (Gastón Lafourcade); *Franck: Coral en La menor* (Miguel Letelier).

Concierto de Órgano.

Los alumnos del maestro Julio Perceval ofrecieron un concierto de órgano en la Iglesia de Nuestra Señora de Luján, el 10 de noviembre, auspiciado por el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile.

En este concierto, los jóvenes organistas ejecutaron las siguientes obras: *J. S. Bach: Preludio y Fuga en Si menor* (Carmen Rojas); *Fuga en Sol mayor* (Carmen Domínguez); *Preludio y Fuga en Re mayor* (Hernán Cruz); *Fantasia y Fuga en Sol menor* (Miguel Letelier); *Mendelssohn: Sonata en La mayor* (Carmen Rojas); *Franck: Preludio, Fuga y Variación* (Hernán Cruz), e *Hindemith: Sonata Nº 2* (Gastón Lafourcade).

Federico Heinlein, al comentar este concierto, dijo en "El Mercurio" ... Los jóvenes ejecutantes supieron, en mayor o menor grado, soslayar los pocos defectos y aprovechar las numerosas cualidades del órgano de los Padres Belgas.

"Carmen Domínguez dio una sólida prueba de talento en la Fuga en Sol mayor de Bach. Con ritmo imperturbable, Carmen Rojas interpretó el Preludio y Fuga en Si menor, del nombrado, y la Sonata en La mayor de Mendelssohn, destacándose especialmente en esta última. Hernán Cruz descolló por la imaginativa sensibilidad de sus registraciones del Preludio y Fuga en Re mayor de Bach, y Preludio, fuga y variación de César Franck. Gastón Lafourcade dio cuenta muy satisfactoria de la neoclásica Sonata Nº 2 de Hindemith. Estructuración y garra extraordinarias mostró Miguel Letelier en la gran Fantasia y Fuga en Sol menor de Bach, venciendo las ingentes complejidades de su urdimbre con mecánica segura y cabal entendimiento".

Noveno Festival de Música Chilena

Entre el 10 de noviembre y el 4 de diciembre se realizó el Noveno Festival de Música Chilena. Para este Festival se abrió un Registro de Auditores, en el que se inscribieron todas las personas que se interesan por el desenvolvimiento de la música chilena. Hubo dos categorías de inscripción: A y B. En la primera se inscribieron los compositores, directores de orquesta y coros, miembros del Conservatorio Nacional y Facultad de Música, profesores, críticos musicales, profesores de las orquestas sinfónicas, concertistas y personas de reconocida idoneidad musical. En la categoría B se inscribieron las personas que se interesan por la música. Todas estas per-

sonas tienen derecho a voto. Aquellas obras que obtengan los mayores puntajes optarán a los premios que serán otorgados por un Jurado, integrado por el compositor peruano Enrique Iturriaga, y los compositores chilenos Alfonso Letelier y Jorge Urrutia B. Esta edición de la *Revista Musical Chilena* fue cerrada antes del término del Festival, razón por la cual, en nuestro próximo número, informaremos sobre los resultados y premios.

Conciertos del Festival.

Para este Festival de Música Chilena se programaron Tres Conciertos de Cámara de Se-